

coordination, and muscle strength;

물리치료: 아이의균형, 조정력, 그리고근력에 도움이되도록내가혹은나와아이가같이집에서할수있는접근법

— Positive behavior supports: Effective teaching methods and positive behavior intervention strategies for instruction, address difficult behaviors, and address generalization of all acquired skills.

긍정적행동지원: 우리가집에서사용할수있는효과적인교수법과긍정적행동개입전략을의미하며, 이를통해응집력있는교육학습된기술의일반화를설명할수있음

— Whether or not my child needs related services such as speech therapy, occupational therapy, physical therapy, travel training, orientation or mobility training, or other related services.

언어치료, 작업치료, 물리치료, 정신과혹은심리서비스, 운송, 여행훈련, 오리엔테이션혹은이동훈련등관련서비스에대한아이의필

— Whether or not my child, who has noted social deficits associated with his/her diagnosis, needs weekly instruction to facilitate his/her ongoing social emotional growth and ensure successful inclusion (social skills training).

진단과관련하여사회성부족이나타나는아이가사회성에대한정서적성장이지속적으로촉진되고성공적인사회통합을할수있도록

— Whether or not my child needs extended school year services to make sure that he/she doesn't lose knowledge

아이가학습한지식이나기술을잊어버리지않기위한방법으로학기연장서비스에대한필요유무

— Whether my child needs a functional behavior assessment & a positive behavior support plan to help address his

아이의문제행동설명을위한기능적행동평가및긍정적행동지원계획필요유무

— Whether my child needs to learn communication skills & strategies.

의사소통기술및전략에대해학습필요유무

— Whether my child needs assistive technology and if so, what kind and how he/she will learn how to use it, as well as how to use assistive technology to do homework.

아이가보조공학이필요한지, 필요하다면어떤종류의보조공학으로어떻게공부할수있는지, 뿐만아니라아이가보조공학을이용하

— If my child is age 14 or older, what courses of study my child might take to help prepare for transition to adult life

아이가 14세이상인경우, 성인생활로의전환을대비해도움을줄수있는교육과정에는무엇이있는지

— If my child is 16 or older, what transition to adult life services my child might need to prepare for post-secondary

아이가 16세이상인경우, 중등과정이후의교육, 기술, 취업에대비해내아가준비해야하는성인생활전환서비스에는무엇이있는지

— How my child can access extra-curricular and non-academic activities open to students without disabilities before or after school, such activities within my child's home(sending) district even if my child is placed out of district.

만약아이가학군밖에있는학교에배정되어있을때, 아이의거주지(아이를보낼수있는)학군내장애를가지지않은아이들을대상으로진행되는특별활동및학과외활동에어떻게접근할수있는지

— Placement – the “least restrictive” setting in which my child’s IEP can be implemented, and which gives my child the same opportunities as other students who do not have disabilities.

배치(정치, placement)-아이의 IEP가실행될수있는 “최소한으로제한적인” 환경을의미하며, 장애가없는다른학생들과교류할수있는적절

— The person or people who are directly responsible for implementation of each service and program in my child’s IEP and who will monitor my child’s progress.

아이가참여하는각각의 IEP 서비스와프로그램을수행하는데직접적인책임이있는사람이나사람들, 그리고아이의향상과정을관찰하고이

— The person or people who are directly responsible to monitor my child’s progress.

아이의향상과정을지켜보고, 이에대한직접적인책임이있는사람이나사람들

— How I will be informed of my child’s progress toward achieving the annual goals, and how often (at least as often as the state requires for all children’s performance).

연간목표달성에대한아이의향상과정에대해어떻게, 그리고얼마나 자주전달받을것인가 (최소일반교육을받는부모들이아이들의수행에대

— How my child will participate in the statewide tests (the elementary grades’ Assessment of Skills & Knowledge, 8th grade Assessment of Skills & Knowledge, and the high school Assessment of Skills & Knowledge), and what kinds of accommodations my child will need (extended time, having the questions read aloud, giving the child extra space, using a computer or calculator, etc.).

주정부전체시험(초등학생을대상으로하는 Assessment of Skills & Knowledge, 8학년생을대상으로하는 GEPA, 그리고 11학년생을대상으로하는 Assessment of Skills & Knowledge)에참여할수있는지, 어떠한편의가필요한가(추가시간, 큰소리로문제를읽어주기, 구두로정답말하기, 보다개인적이고조용한공간에서시험보기, 컴퓨터나계산기

— I received a complete copy of the PRISE (Parents Rights in Special Education) booklet, including the page with the list of my child’s rights about my rights.

나는 PRISE(특수교육에있어부모의권리)에대한책자본을받았으며, 여기에는나의권리에대한정보를얻을수있는관련기관목록이포함되어있

— I received a signed copy of the handwritten IEP or a summary of my child’s program, services and placement.

나는서명된필필 IEP 사본이나아이가받는프로그램, 서비스및실습에대한요약문을받았다.

이양식은뉴저지주 학부모 권리 옹호 네트워크(Statewide Parent Advocacy Network),
35 Halsey Street, Newark, NJ 07102 에서개발되었습니다.
Empowered Parents: Educated, Engaged, Effective!

RESOURCE INFORMATION
자원에 대한 정보

My child has the following diagnosis: _____.
우리 아이는 다음과 같은 진단을 받았습니다:

Please identify local, state, and national agencies that offer programs and assistance:
아이에게 도움이 되는 프로그램과 지원을 제공하는 지역 사회, 주 정부 그리고 국가 기관에 대한 정보를 알려주세요:

Please identify community resources, respite and recreational programs that will help integrate our child in the local community.
우리 아이가 지역 사회에 잘 통합 되도록 도와줄 수 있는 휴식 및 레크리에이션 프로그램에 대한 지역 사회 정보를 알려주세요.

Please identify support groups and upcoming workshops that will enhance our understanding of our child's current and future strengths and needs.
현재와 미래의 시점에서 우리 아이의 강점과 개선점을 보다 잘 이해할 수 있도록 참여 가능한 서포트 그룹이나 워크숍에 대해 알려주세요.

Please provide any additional information on resources that would be beneficial for our child and family.
아이나 가족에게 유익한 자원이 될 수 있는 기타 여러 정보에 대해 알려주세요.

**이양식은 뉴저지 주 학부모 권리 옹호 네트워크(Statewide Parent Advocacy Network),
35 Halsey Street, Newark, NJ 07102 에서 개발되었습니다.
Empowered Parents: Educated, Engaged, Effective!**